



RAPPORT DE GESTION

Rapport annuel destiné aux actionnaires
Exercice terminé le 31 août 2010

Ce rapport de gestion, préparé en date du 23 décembre 2010, présente une analyse du point de vue de la direction de la situation financière consolidée de CORPORATION NUVOLT INC. / NUVOLT CORPORATION INC. («NUVOLT» ou la «Société») au 31 août 2010, ainsi que pour les périodes de trois mois terminées les 31 août 2010 et 2009. Préparé selon le Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue, ce rapport de gestion devrait être lu en parallèle avec les états financiers consolidés vérifiés du 31 août 2010 ainsi que les notes afférentes.

Dans le présent rapport de gestion, sauf indication contraire, toutes les données financières sont établies selon les principes comptables généralement reconnus au Canada (PCGR). Les montants en dollars dans les tableaux sont présentés aux milliers de dollars canadiens, à l'exception des montants par action.

Certaines sections de ce rapport présentent des énoncés prospectifs comportant des risques et incertitudes. Les énoncés prospectifs ne sont pas des garanties des résultats futurs de NUVOLT. Les résultats réels peuvent différer de façon importante des estimés contenus aux énoncés prospectifs en raison de plusieurs facteurs, dont les fluctuations de la demande dans le secteur de l'instrumentation de mesure, l'instabilité des taux de change, les difficultés à obtenir du financement, le recrutement d'employés qualifiés et la capacité de NUVOLT à mener ses affaires avec succès dans ces conditions incertaines. Par conséquent, vous devriez lire ce rapport en ayant conscience des incertitudes et risques découlant de ces énoncés prospectifs. Ces déclarations sont valables seulement en date du présent document. Nous ne nous engageons pas à vous aviser ni à réviser ou à mettre à jour ces énoncés afin qu'ils reflètent les événements ou circonstances survenant après la date de ce document, à moins d'y être requis par la Loi.

TABLE DES MATIÈRES :

| | |
|---|----|
| Description des activités et vue d'ensemble | 2 |
| Vision et stratégie | 2 |
| Inducteurs de performance | 2 |
| Faits saillants de l'exercice et du quatrième trimestre de l'exercice 2009-2010 | 3 |
| Renseignements financiers annuels consolidés | 5 |
| Renseignements sur la filiale | 6 |
| Résultats d'exploitation | 7 |
| Flux de trésorerie | 10 |
| Situation financière | 11 |
| Changements de méthodes comptables | 13 |
| Changements futurs de méthodes comptables | 14 |
| Facteurs de risque | 14 |
| Contrôle interne à l'égard de l'information financière | 15 |
| Autres renseignements | 16 |
| | |

DESCRIPTION DES ACTIVITÉS ET VUE D'ENSEMBLE

NUVOLT se spécialise dans l'analyse des défauts des réseaux électriques et la fabrication d'équipement de détection et de correction. La Société a développé une expertise pointue dans la gestion de défaillances de réseaux électriques, la qualité de l'onde, la détection et la neutralisation des courants de fuite ainsi que les systèmes de monitoring de réseaux électriques, notamment dans le secteur agricole.

Ses principaux produits sont le Stabilisateur de potentiel, le Détecteur de fautes Relax et les Filtres Agrivolt. Ils sont actuellement surtout utilisés dans les fermes laitières et porcines.

NUVOLT détient des brevets à l'égard de sa technologie et a déposé des demandes de brevets additionnels à l'égard d'applications pour le monitoring des réseaux électriques.

VISION ET STRATÉGIE

NUVOLT entend devenir le chef de file en matière de Systèmes de monitoring de réseaux électriques et de neutralisation des courants de fuite.

Au cours des dernières années, la Société a dépensé beaucoup d'énergie et d'argent au développement d'un capteur analytique, le **Nuvolt Sensor**. Ce projet de recherche et développement a été motivé par la nécessité d'effectuer un transfert technologique du savoir de NUVOLT, c'est-à-dire d'être en mesure de transférer son expertise et ses produits actuels en des produits prêts à utiliser et dont la distribution peut être assurée par un réseau en place aux États-Unis et au Canada, avec une stratégie de prix visant un marché de masse.

Le **Nuvolt Sensor** permet de réaliser ce transfert technologique. Lorsqu'il est intégré au logiciel de gestion, le produit est désigné sous le nom **SmartScan** et amène une innovation majeure dans le secteur électrique. Ce système est en mesure de prédire une défaillance électrique et prévenir ainsi les arrêts de production sur les lignes de production industrielles, des risques d'incendie, des bris d'équipement dans les immeubles commerciaux. Il est aussi un outil de maintenance préventive dans le secteur des fermes d'élevage.

Une diversification des marchés dans les secteurs industriel et de l'immobilier commercial offre un meilleur potentiel de croissance que le marché agricole. NUVOLT concentre donc ses activités agricoles dans sa filiale, AGRIVOLT INC., afin de se consacrer elle-même au développement des autres marchés.

NUVOLT présente depuis quelques mois sa technologie à des entreprises d'envergure internationale pour tous les secteurs visés et des ententes de distribution sont déjà signées.

La Société fabrique elle-même ses produits, qui sont homologués CSA International et CE. La sous-traitance à l'extérieur du pays est toutefois utilisée pour les besoins de fabrication du **SmartScan**, NUVOLT a signé un contrat avec une société offrant des facilités de fabrication à cet égard.

NUVOLT a mis en place une équipe dynamique et expérimentée, qu'elle complète avec des spécialistes de la commercialisation. Un vice-président ventes aux États-Unis prépare depuis deux ans la distribution du **SmartScan** auprès d'un réseau américain. Un directeur des ventes est venu rejoindre l'équipe de AGRIVOLT en 2009 pour mettre en place un réseau de distribution au Canada.

INDUCTEURS DE PERFORMANCE

La Société utilise des inducteurs de performance afin de suivre la mise en œuvre de sa stratégie et l'atteinte de ses objectifs. Voici un tableau présentant ces principaux inducteurs de performance ainsi que les indicateurs clé de performance permettant d'en suivre l'évolution :

| Inducteurs de performance | Indicateurs clés de performance |
|--|--|
| Fonds de roulement | Flux de trésorerie, capacité de financement |
| Réputation et satisfaction de la clientèle | # d'unités vendues par produit, pourcentage d'augmentation des ventes par rapport aux années passées, par produit, performance par vendeur et par secteur géographique |
| Limitation des coûts et performance financière | Taux de production, tableau d'utilisation et de coûts des ressources techniques, marge brute |
| Innovation, Recherche & Développement | Montants investis en R&D, vitesse de développement du SMARTSCAN |
| Main d'œuvre | Capacité d'embauche de ressources spécialisées |

FAITS SAILLANTS DE L'EXERCICE ET DU QUATRIÈME TRIMESTRE 2009-2010

Résultats financiers

Le chiffre d'affaires de l'exercice terminé le 31 août 2010 présente une diminution importante comparativement aux deux exercices précédents, soit -43 % et -29 %.

À la fin de l'exercice terminé le 31 août 2009, NUVOLT faisait part que le ralentissement économique avait affecté les activités du dernier trimestre. Aux États-Unis, les pertes du secteur agricole étaient énormes et une baisse des revenus de l'ordre de 38% était annoncée. Cet état de crise des secteurs laitier et porcin est demeuré tout au long de l'exercice 2009-2010. L'équité des fermes a fondu, plusieurs banques américaines se sont retirées du financement agricole. Ceci a fait en sorte que tout nouvel investissement a été retardé.

Un léger optimisme s'est pointé au cours du second trimestre avec une demande accrue pour les produits laitiers et porcins, permettant aux joueurs de dégager certains profits. Cette tendance à la reprise économique est demeurée très timide. Les producteurs porcins ont recommencé à générer des liquidités mais sont prudents et doivent consolider leurs pertes avant de reprendre tout investissement. Pour le secteur laitier, les prix du lait sont au seuil de rentabilité. L'expertise et les produits de NUVOLT se situent dans les besoins secondaires d'une ferme d'élevage. Dans un mode survie, comme le secteur agricole l'a été presque toute l'année, seuls les besoins primaires dominant.

Toutefois, à la fin du troisième trimestre et au cours du quatrième trimestre, les demandes de diagnostics de fermes aux États-Unis et de filtres en OEM se sont accrues, permettant de croire que le marché agricole reprend graduellement.

Le SMARTSCAN

L'année 2009-2010 a été consacrée au développement du **SmartScan** ainsi qu'à la mise en place des éléments pour sa fabrication et sa commercialisation.

Son développement

Malgré les difficultés économiques, NUVOLT a fait le choix de continuer les investissements pour le **SmartScan** et ceci s'est avéré judicieux puisqu'il a semé un courant d'optimisme et de motivation auprès des investisseurs, du marché et de l'équipe d'employés.

Les montants totaux investis jusqu'à maintenant au développement du système sont de l'ordre de 2,8 M\$. Pour l'exercice, les investissements représentent 1,1 M\$. Le produit est au stade des validations en situation réelle et de mise en production. Des ententes sont prises pour installer des vitrines technologiques dans différents lieux et secteurs dès le premier semestre de l'exercice 2010-2011.

Sa production

La production du **SmartScan** se fera en Asie. NUVOLT a signé une entente de fabrication avec ProdExport Technologie à la fin de l'exercice afin de faire fabriquer le **SmartScan** à l'étranger à des coûts qui permettent à la Société de demeurer hautement compétitive.

Un dépôt a été versé à ProdExport afin d'amorcer la conception des moules et des premiers capteurs.

Sa commercialisation dans le secteur agricole

Au premier trimestre de l'exercice 2009-2010, un directeur marketing/ventes agricoles au Canada a été embauché. Il est venu se joindre à l'équipe de ventes Agrivolt déjà en place aux États-Unis. Cette équipe a comme mandat de former un réseau de distribution pour le **SmartScan** au Canada et aux États-Unis.

Ce réseau de distribution est pratiquement complété dans les secteurs laitier et porcin. Au total, environ 40 distributeurs d'équipements agricoles d'importance devraient représenter le produit. La stratégie de développement auprès d'eux est aussi complétée. Un cours de formation a été mis sur pied pour bien préparer l'intervention des distributeurs auprès de la clientèle cible et bien comprendre l'expertise de NUVOLT et de ses produits.

Au début du quatrième trimestre, une entente de collaboration est intervenue avec Optimum Assurance Agricole inc. visant à mettre en place des activités conjointes de promotion du **SmartScan** auprès des producteurs agricoles québécois. Des rabais de primes et des plans de formation seront offerts aux clients d'Optimum qui achèteront le système.

Sa diversification dans le secteur de la navigation

Le potentiel du **SmartScan** l'amène à diversifier ses applications vers d'autres secteurs que le secteur agricole, entre autres, au secteur de la navigation pour la maintenance préventive du réseau électrique dans les navires.

Une entente de distribution avec Navware Canada inc., une société spécialisée dans la distribution d'équipements et de logiciels de produits conçus pour les navires commerciaux a été conclue au second trimestre de l'exercice 2009-2010. Cette entente de distribution permet à NUVOLT d'entamer la diversification de ses marchés vers les secteurs industriels.

Le produit sera prêt à la commercialisation et à la mise en production au premier trimestre de 2010-2011. Les délais de fabrication permettront de constater les premières ventes en février 2011.

État des liquidités et financement

Différents placements privés ont été conclus au cours de l'exercice afin de supporter le développement du **SmartScan**, sa mise en fabrication, sa première phase de lancement commercial ainsi que le fonds de roulement de la Société.

NUVOLT a annoncé des recherches de fonds pour un total de 5M\$ tout au long de l'exercice. Avec un contexte économique difficile et peu propice au financement, les levées de fonds ont donné des résultats moindres que ceux recherchés mais ont tout de même permis de mettre en place une partie de la stratégie développée par la direction.

Les placements privés de l'exercice, sous forme de capital-actions et de débentures, ont permis d'octroyer 19 866 999 actions de la Société, pour un produit d'un montant de 2.6M \$.

Au cours du premier trimestre de l'exercice 2010-2011, les événements suivants ont permis d'améliorer les liquidités de la Société :

Des nouvelles modalités de remboursement du billet à payer ont été prises. Ce billet sera remboursé sur trois ans, avec intérêts à 12%.

Un prêt temporaire de 450 000 \$ a été obtenu auprès d'Investissement Québec dans le cadre du programme RENFORT, permettant à la Société de subvenir à ses besoins à court terme en fonds de roulement, le temps de compléter le placement privé en cours annoncé le 15 juin 2010.

Une nouvelle clôture de ce placement privé a été effectuée en novembre 2010, octroyant 2 255 000 actions de NUVOLT pour un produit de 225 500\$.

RENSEIGNEMENTS FINANCIERS ANNUELS CONSOLIDÉS

| CORPORATION NUVOLT INC. | | | | | | |
|---|---------------------|--------------|---------------------|-------------|---------------------|-------------|
| DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS | | | | | | |
| (En millier de dollars) | Exercice terminé le | | Exercice terminé le | | Exercice terminé le | |
| | 31-août-10 | | 31-août-09 | | 31-août-08 | |
| | (vérifiées) | | (vérifiées) | | (vérifiées) | |
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Chiffre d'affaires | 993 | | 1 737 | | 1 401 | |
| Coût des marchandises vendues | 783 | | 903 | | 893 | |
| Bénéfice brut | 210 | 21% | 834 | 48% | 508 | 36% |
| Frais de recherche & développement | 1 127 | 113% | 477 | 27% | 1 197 | 85% |
| Frais capitalisés et subventions | (1 111) | | (468) | | (1 197) | |
| Montant net | 16 | 2% | 9 | 1% | 0 | 0% |
| Frais de vente | 784 | 79% | 600 | 35% | 438 | 31% |
| Frais d'administration | 787 | 79% | 531 | 31% | 614 | 44% |
| Frais financiers | 190 | 19% | 146 | 8% | 145 | 10% |
| | 1 777 | 179% | 1 286 | 74% | 1 197 | 85% |
| Impôts exigibles | 0 | | 0 | | 3 | |
| Perte nette | (1 567) | -158% | (452) | -26% | (692) | -49% |
| Bénéfice (perte) de base et dilué(e) par action | -0,0244 | | -0,0086 | | -0,0131 | |

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

Les tableaux ci-dessous présentent les huit derniers trimestres pour lesquels NUVOLT a publié des états financiers :

CORPORATION NUVOLT INC.
DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 AOÛT 2010

| (En millier de dollars) | Premier trimestre | | Deuxième trimestre | | Troisième trimestre | | Quatrième trimestre | | Total | |
|---|-------------------|-------------|--------------------|--------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|-----------------|--------------|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Chiffre d'affaires | 366 | | 178 | | 289 | | 160 | | 993 | |
| Coût des marchandises vendues | 213 | | 139 | | 204 | | 227 | | 783 | |
| Bénéfice brut | 153 | 42% | 39 | 22% | 85 | 29% | (67) | -42% | 210 | 21% |
| Frais de recherche & développement | 185 | 51% | 499 | 280% | 286 | 99% | 157 | 98% | 1 127 | 113% |
| Frais capitalisés | (174) | | (499) | | (284) | | (154) | | (1 111) | |
| Montant net | 11 | 3% | 0 | 0% | 2 | 1% | 3 | 2% | 16 | 2% |
| Frais de vente | 184 | 50% | 223 | 125% | 222 | 77% | 155 | 97% | 784 | 79% |
| Frais d'administration | 243 | 66% | 221 | 124% | 133 | 46% | 190 | 119% | 787 | 79% |
| Frais financiers | 34 | 9% | 46 | 26% | 40 | 14% | 70 | 44% | 190 | 19% |
| | 472 | 129% | 490 | 275% | 397 | 137% | 418 | 261% | 1 777 | 179% |
| Bénéfice net (Perte nette) | (319) | -87% | (451) | -253% | (312) | -108% | (485) | -303% | (1 567) | -158% |
| Bénéfice (perte) de base et dilué(e) par action | (0,0051) | | (0,0071) | | (0,0048) | | (0,0074) | | (0,0244) | |

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

CORPORATION NUVOLT INC.
DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 AOÛT 2009

| (En millier de dollars) | Premier trimestre | | Deuxième trimestre | | Troisième trimestre | | Quatrième trimestre | | Total | |
|---|-------------------|------------|--------------------|-------------|---------------------|-------------|---------------------|--------------|---------------|-------------|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Chiffre d'affaires | 667 | | 429 | | 462 | | 179 | | 1 737 | |
| Coût des marchandises vendues | 302 | | 205 | | 257 | | 139 | | 903 | |
| Bénéfice brut | 365 | 55% | 224 | 52% | 205 | 44% | 40 | 22% | 834 | 48% |
| Frais de recherche & développement | 304 | 46% | 76 | 18% | 56 | 12% | 41 | 23% | 477 | 27% |
| Frais capitalisés et subventions | (306) | | (78) | | (58) | | (26) | | (468) | |
| Montant net | (2) | 0% | (2) | 0% | (2) | 0% | 15 | 8% | 9 | 1% |
| Frais de vente | 152 | 23% | 184 | 43% | 148 | 32% | 116 | 65% | 600 | 35% |
| Frais d'administration | 137 | 21% | 141 | 33% | 126 | 27% | 127 | 71% | 531 | 31% |
| Frais financiers | 6 | 1% | 25 | 6% | 87 | 19% | 28 | 16% | 146 | 8% |
| | 293 | 44% | 348 | 81% | 359 | 78% | 286 | 160% | 1 286 | 74% |
| Bénéfice net (Perte nette) | 72 | 11% | (124) | -29% | (154) | -33% | (246) | -137% | (452) | -26% |
| Bénéfice (perte) de base et dilué(e) par action | 0,0014 | | (0,0024) | | (0,0029) | | (0,0047) | | (0,0086) | |

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

RENSEIGNEMENTS SUR LA FILIALE

La Société possède une filiale américaine (AGRIVOLT INC.) incorporée au Wisconsin en vertu du Chapitre 180 des *Wisconsin Statutes*. Cette entité est née du rachat d'un partenaire américain au cours du premier trimestre de l'exercice 2004-2005.

Les ventes directes de produits et de services, excluant les ventes en OEM, effectuées sur le territoire américain passent par AGRIVOLT. Elle facture les clients et verse une royauté à NUVOLT pour chacun des équipements vendus.

Les services reliés aux diagnostics, à la garantie et à la mise en marche sont rendus par les techniciens de NUVOLT.

RÉSULTATS D'EXPLOITATION

Chiffre d'affaires consolidé

NUVOLT a enregistré un chiffre d'affaires de 993 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2010 comparativement à 1 737 000 \$ (-43 %) pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et 1 401 000 \$ (-29 %) pour l'exercice terminé le 31 août 2008.

On note principalement une diminution importante des ventes de systèmes par rapport aux deux exercices précédents. En effet, les ventes de systèmes ont diminué d'un peu plus de 63 % depuis l'an passé. Le contexte économique difficile fait en sorte que la clientèle d'agriculteurs consolide ses actifs mais ne se permet pas d'investissements autres que ceux requis pour l'exploitation minimale de leur entreprise. Le secteur agricole est en mode survie depuis le troisième trimestre de l'exercice 2008-2009, soit plus d'un an déjà.

Cette situation économique était dans un état plus critique aux États-Unis qu'au Canada. Cependant, durant le quatrième trimestre terminé le 31 août 2010, des demandes de diagnostics et de filtres en OEM venant de clients américains ont repris de la vitesse.

Impact du taux de change

La moyenne du taux de change du trimestre a été de 1,04\$ Can pour 1\$ US, comparativement à 1,11\$ Can pour 1\$ US au même trimestre de l'exercice 2008-2009.

Pour l'exercice, la moyenne du taux de change a été de 1,04\$ Can pour 1\$ US comparativement à 1,18\$ Can pour 1\$ US pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et à 1,01\$ Can pour 1\$ US pour l'exercice terminé le 31 août 2008.

Sans l'impact du taux de change, la diminution des ventes de 2009-2010 aurait été de -38% comparativement à l'exercice précédent et de -30 % comparativement à l'exercice 2007-2008.

Division des revenus

Le chiffre d'affaires de NUVOLT se compose de deux types de revenus, soit la vente de produits et la vente de services. La vente de produits comprend des ventes directes à l'utilisateur et des ventes de produits OEM. La vente des produits de détection et de correction des défauts des réseaux électriques se réalise en deux étapes. Dans un premier temps, le diagnostic du réseau électrique et, ensuite, l'installation et la mise en marche des équipements. À ces revenus de base, s'ajoutent ceux de la vente de pièces de remplacement, de service et de maintenance préventive. Ces revenus se répartissent comme suit :

| CORPORATION NUVOLT INC. DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS | | | | | | |
|--|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| (En millier de dollars) | Exercice terminé le 31-août-10 | | Exercice terminé le 31-août-09 | | Exercice terminé le 31-août-08 | |
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Produits | 679 | 68,4% | 1 263 | 72,7% | 970 | 69,2% |
| Services | 314 | 31,6% | 474 | 27,3% | 431 | 30,8% |
| Total | 993 | 100,0% | 1 737 | 100,0% | 1 401 | 100,0% |

Les ventes de produits occupent la part la plus importante des ventes totales. Elles ont représenté un pourcentage un peu moindre cette année que pour l'année précédente. Ceci est en lien avec le fait que les clients ont ralenti leurs investissements mais ont tout de même eu besoin des services et de l'expertise de NUVOLT pour le suivi de leur système et de leurs équipements.

Le tableau suivant démontre la répartition géographique des ventes de NUVOLT :

CORPORATION NUVOLT INC.
DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

| (En millier de dollars) | Exercice terminé le 31-août-10 | | Exercice terminé le 31-août-09 | | Exercice terminé le 31-août-08 | |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|
| | \$ | % | \$ | % | \$ | % |
| Canada | 675 | 68,0% | 808 | 46,5% | 867 | 61,9% |
| Etats-Unis | 318 | 32,0% | 929 | 53,5% | 534 | 38,1% |
| Total | 993 | 100,0% | 1 737 | 100,0% | 1 401 | 100,0% |

Comparativement aux exercices précédents, les ventes au Canada de 2009-2010 ont représenté une part considérable des ventes totales. Les États-Unis sont restés beaucoup plus fragiles à la suite de la crise économique. Le prix du lait, ayant connu une hausse au début de janvier 2010, s'est encore une fois retrouvé tout juste au seuil de rentabilité pour les producteurs.

Bénéfice brut

Le bénéfice brut de l'exercice 2009-2010 s'élève à 210 000 \$, représentant une marge bénéficiaire brute de 21 %, comparativement à 834 000 \$ ou 48 % de marge bénéficiaire brute pour celui de 2008-2009 et à 508 000 \$ ou 36 % pour 2007-2008.

Cette diminution s'explique par le fait que la Société a gardé la même structure de production et de service, malgré la baisse des revenus. Les frais de main d'œuvre directe, de fabrication ainsi que les frais de service sont plutôt fixes, ce qui crée un impact négatif direct sur le bénéfice brut lors d'une diminution du chiffre d'affaires.

Frais de recherche et de développement

Les investissements en recherche et développement ont représenté 1 127 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2010 comparativement à 477 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et à 1 197 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2008. Les montants capitalisés sont ceux répondant aux critères de capitalisation du Chapitre 3064 du *Manuel de l'ICCA*.

Les sommes engagées auprès de consultants externes ont représenté 859 000 \$ pour l'exercice. Ces montants ont servi au développement du **SmartScan**, en collaboration avec l'équipe interne de R&D, comptant trois personnes. L'an passé, les activités de développement avec des intervenants externes avaient été suspendues par manque de liquidités. Les levées de fonds effectuées en début d'exercice ont permis d'accélérer les activités de R&D afin d'amener le **SmartScan** dans la phase commerciale.

Frais de vente

Les frais de vente se sont élevés à 784 000 \$ pour l'exercice 2009-2010, comparativement à 600 000 \$ pour l'exercice 2008-2009 et à 438 000 \$ pour l'exercice 2007-2008.

L'augmentation de ces frais depuis les deux dernières années vient des investissements en ressources humaines, en publicité et en déplacement pour promouvoir les produits de Nuvolt et mettre en place la stratégie de commercialisation du **SmartScan**. Un directeur des ventes agricoles Canada est venu s'ajouter cette année aux deux ressources aux ventes embauchées aux États-Unis lors des deux exercices précédents. Cette équipe a le mandat de consolider les ventes actuelles et de constituer un réseau de distribution pour la commercialisation du **SmartScan** dans le secteur agricole.

La mise en place du réseau de distribution est bien amorcée. Des distributeurs d'importance dans le domaine d'équipements laitiers ont été ciblés. Un programme de formation des distributeurs a été monté et déjà

quelques distributeurs ont reçu une formation sur les Filtres Agrivolt.

Frais d'administration

Les frais d'administration se sont élevés à 787 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2010, comparativement à 531 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et à 614 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2008.

L'augmentation de ces frais comparativement aux exercices précédents s'explique par des dépenses de rémunération à base d'actions constatées lors d'octrois d'options d'achat d'actions aux premier et second trimestres de l'exercice.

Frais financiers

Les frais financiers totalisent 190 000 \$ pour l'exercice 2009-2010, comparativement à 146 000 \$ pour l'exercice 2008-2009 et 145 000 \$ pour l'exercice 2007-2008.

L'augmentation de ces frais vient principalement des intérêts constatés sur les placements sous forme de débetures, clos au quatrième trimestre de l'exercice.

Perte nette

Pour l'exercice 2009-2010, la perte nette se chiffre à 1 567 000 \$ (0,0244 \$/ action) contre 452 000 \$ (0,0086 \$/ action) pour l'exercice 2008-2009 et à 692 000 \$ (0,0131 \$/action) pour l'exercice 2007-2008.

Impôt sur les bénéfices

NUVOLT n'a aucun impôt exigible pour les exercices terminés les 31 août 2010 et 2009 et des impôts exigibles de 3 000 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2008. Aucun impôt futur sur les écarts temporaires entre la valeur comptable et la valeur fiscale n'a été comptabilisé.

Bénéfice/Perte avant impôt, intérêts et amortissements

Le calcul du BAIIA correspond aux produits moins les coûts d'exploitation, avant les charges d'intérêts, les amortissements et les pertes de valeur des immobilisations, et les impôts sur les bénéfices. Son résultat permet de mieux évaluer la performance financière de la Société. Il n'est pas utilisé pour autres fins qu'analyse interne.

Pour l'exercice terminé le 31 août 2010, le BAIIA affiche un montant négatif de (1 379 000 \$) comparativement à (299 000 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et à (507 000 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2008.

Le BAIIA n'est pas une mesure de résultat définie conformément aux principes comptables généralement reconnus (PCGR). Il n'a donc pas de sens normalisé prescrit par les PCGR. La mesure financière la plus directement comparable et conforme aux PCGR est la perte nette.

FLUX DE TRÉSORERIE

| CORPORATION NUVOLT INC. | | | |
|---|--|--|--|
| DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS | | | |
| (En millier de dollars) | Exercice terminé le 31-août-10 (vérifiées) | Exercice terminé le 31-août-09 (vérifiées) | Exercice terminé le 31-août-08 (vérifiées) |
| Activités d'exploitation | (885) | 158 | (610) |
| Activités d'investissement | (1 531) | (638) | (828) |
| Activités de financement | 2 424 | 535 | 168 |
| Augmentation (Diminution) | 8 | 55 | (1 270) |
| Trésorerie au début | 46 | (9) | 1 261 |
| Trésorerie à la fin | 54 | 46 | (9) |

Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation

Les activités d'exploitation de l'exercice 2009-2010 ont généré un flux négatif de (885 000 \$) comparativement à un flux positif de 158 000 \$ à l'exercice 2008-2009 et à (610 000 \$) à l'exercice 2007-2008.

Cette diminution des liquidités est expliquée par la perte nette plus importante et par l'augmentation des débiteurs.

Flux de trésorerie reliés aux activités d'investissement

Les activités d'investissement ont fait diminuer les liquidités d'un montant de (1 531 000 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2010 comparativement à (638 000 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2009 et à (828 000 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2008.

Les investissements au développement du **SmartScan** ont représenté la majeure partie de ces activités. Depuis le début de l'exercice, NUVOLT a aussi investi des montants à l'amélioration du kiosque d'exposition ainsi qu'à la mise à jour du réseau informatique.

Flux de trésorerie reliés aux activités de financement

Les activités de financement ont fait augmenter les liquidités de 2 424 000 \$ pour l'exercice 2009-2010 comparativement à 535 000 \$ pour l'exercice 2008-2009 et 168 000 \$ pour l'exercice 2007-2008.

Les activités de financement de 2009-2010 viennent des différents financements sous forme de placements privés et de débentures convertibles clos dans l'exercice.

SITUATION FINANCIÈRE

| CORPORATION NUVOLT INC. DONNÉES EXTRAITES DES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS | | | |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| (En millier de dollars) | Au 31 août 2010 (vérifiées) | Au 31 août 2009 (vérifiées) | Au 31 août 2008 (vérifiées) |
| | \$ | \$ | \$ |
| Actif à court terme | 781 | 747 | 1 134 |
| Actif total | 3 470 | 2 300 | 2 306 |
| Passif à court terme | 1 129 | 772 | 1 282 |
| Dette à long terme | 408 | 1 392 | 320 |
| Composante passif de la débenture | 716 | 130 | 213 |
| Passif total | 2 253 | 2 294 | 1 815 |
| Capital-actions | 7 173 | 5 378 | 5 378 |
| Option d'achat d'actions | 284 | 164 | 159 |
| Bons de souscription | 821 | 114 | 718 |
| Surplus d'apport | 1 586 | 1 273 | 657 |
| Déficit | (8 647) | (6 923) | (6 421) |
| Capitaux propres | 1 217 | 6 | 491 |

Court terme

NUVOLT avait un actif à court terme de 781 000 \$ et un passif à court terme de 1 129 000 \$ au 31 août 2010, comparativement à un actif à court terme de 747 000 \$ et un passif à court terme de 772 000 \$ au 31 août 2009 et à un actif à court terme de 1 134 000 \$ et un passif à court terme de 1 282 000 \$ au 31 août 2008.

L'augmentation de l'actif à court terme comparativement à l'exercice précédent vient des créances plus élevées, entre autres en ce qui concerne les crédits d'impôt à l'investissement à recevoir ainsi qu'une avance à un fournisseur en vue de la préparation à la production du **SmartScan**.

L'augmentation du passif à court terme au 31 août 2010 comparativement au 31 août 2009 s'explique par les comptes fournisseurs ainsi que les portions à court terme de la dette et la débenture qui sont plus élevées; certaines dettes venant à échéance dans le courant du prochain exercice.

Au 31 août 2010, NUVOLT affichait un ratio de fonds de roulement de 0,69 comparativement à 0,97 au 31 août 2009 et à 0,88 au 31 août 2008. Ce ratio ne respecte pas les conditions de prêts. Les créanciers ont toutefois signifié leur tolérance à cet égard.

Long terme

L'actif total est passé de 2 306 000 \$ au 31 août 2008, à 2 300 000 \$ au 31 août 2009 et à 3 470 000 \$ au 31 août 2010.

En plus de la hausse de l'actif à court terme, des sommes importantes ont été investies pour le développement du **SmartScan** et sa propriété intellectuelle. Ces montants représentent un total d'environ 1 100 000 \$. De plus, des investissements de 97 000 \$ ont aussi été faits au niveau des immobilisations corporelles, entre autres à l'amélioration du kiosque d'exposition, à la mise à jour du réseau informatique et à l'achat de deux nouveaux véhicules pour les techniciens au service. Enfin, un dépôt de 158 000 \$ a été effectué pour l'acquisition de moules qui serviront à la fabrication des diverses composantes du **SmartScan**.

La dette à long terme a diminué depuis le 31 août 2009. La clôture du placement privé du premier trimestre de l'exercice a permis de reclasser aux capitaux propres un montant de 775 000 \$ apparaissant au 31 août 2009

comme sommes dues et billets à payer à des administrateurs.

La composante passif de la débenture a augmenté. Ceci fait suite à l'émission de nouvelles débentures.

Capitaux propres

Actions, bons de souscription et options en circulation aux :

| | 23 décembre 2010 | 31 août 2010 | 31 août 2009 | 31 août 2008 |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Actions ordinaires | 75 032 328 | 72 777 328 | 52 810 329 | 52 810 329 |
| Bons de souscription | 17 194 499 | 16 066 999 | 3 333 333 | 15 866 666 |
| Options d'achat d'actions | 5 296 850 | 5 200 000 | 3 648 656 | 3 840 656 |
| Total | 97 523 677 | 94 044 327 | 59 792 318 | 72 517 651 |

Le 4 septembre et le 19 octobre 2009, la Société a clos un placement privé en émettant 10 600 333 unités au prix de 0,15\$ l'unité pour un produit de 1 590 050 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription. Chaque bon de souscription permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,15 \$ l'action pour une période de 36 mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 1 019 632 \$ et à 570 418 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 24 septembre 2009, la Société a octroyé un total de 1 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,11 \$ l'action à des administrateurs, membres de la direction et employés en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 30 novembre 2009 et 1/3 le 30 novembre 2010. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 24 septembre 2014. La juste valeur des options a été estimée à 132 800 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 17 novembre 2009, la Société a octroyé 100 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'action à un employé en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 31 janvier 2010 et 1/3 le 17 novembre 2010. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 17 novembre 2014. La juste valeur des options a été estimée à 7 500 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 7 janvier 2010, la Société a octroyé 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,12 \$ l'action à des administrateurs et dirigeants. L'acquisition des droits s'effectue à raison de 1/3 à la date de l'octroi, 1/3 le 31 mars 2010 et 1/3 le 31 mars 2011. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 7 janvier 2015. La juste valeur des options a été estimée à 54 000 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 7 janvier 2010, la Société a octroyé 600 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,12 \$ l'action à un consultant en vertu de son régime d'options d'achat d'actions. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une action. Les options peuvent être exercées jusqu'au 7 janvier 2011. La juste valeur des options a été estimée à 27 600 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 9 février 2010, 100 000 options d'achat d'actions ont été exercées au prix de 0,12 \$/ action. La valeur des actions est de 16 600 \$.

Le 29 mars 2010, la Société a effectué une clôture d'un placement privé en émettant un total de 1 666 666

unités au prix de 0,15\$ l'unité pour un produit de 250 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription. Chaque bon de souscription permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action pour une période de 36 mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 162 500 \$ et à 87 500 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 23 août 2010, la Société a annoncé la clôture d'un placement privé en émettant un total de 4 900 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 490 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de 36 mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 381 818 \$ et à 108 182 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 27 août 2010, la Société a annoncé la clôture d'un placement privé en émettant un total de 2 700 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 270 000 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de 36 mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 214 570 \$ et à 55 430 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 27 août 2010, dans le cadre d'un placement privé, la Société a octroyé 189 000 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'option à Northern Securities à titre de rémunération. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une unité de Nuvolt. Chaque unité se composera d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire. Les options peuvent être exercées jusqu'au 27 août 2012. La juste valeur des options a été estimée à 12 852 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 18 novembre 2010, la Société a procédé à une nouvelle clôture d'un placement privé en émettant un total de 2 255 000 unités au prix de 0,10 \$ l'unité pour un produit de 225 500 \$. Chaque unité est composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription. Chaque bon de souscription entier permet à son détenteur de souscrire une action ordinaire de la Société au prix de 0,20 \$ l'action, pour une période de 36 mois suivant la date de clôture du placement. La juste valeur des actions et des bons de souscription a été estimée à 180 400 \$ et à 45 100 \$ respectivement à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

Le 18 novembre 2010, dans le cadre de la clôture du placement privé, la Société a octroyé 122 850 options d'achat d'actions à un prix d'exercice de 0,10 \$ l'option à Northern Securities à titre de rémunération. L'acquisition des droits s'effectue à la date de l'octroi. Chaque option, une fois exercée, donne au détenteur le droit d'acheter une unité de Nuvolt. Chaque unité se composera d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire. Les options peuvent être exercées jusqu'au 18 novembre 2012. La juste valeur des options a été estimée à 7 494 \$ à la date de l'octroi en utilisant le modèle d'évaluation Black & Scholes.

CHANGEMENTS DE MÉTHODES COMPTABLES

Écarts d'acquisition et actifs incorporels

Au cours de l'exercice 2010, la Société a adopté les recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés relativement au chapitre 3064 « Écarts d'acquisition et actifs incorporels ». Ce chapitre établit des normes relatives à la comptabilisation, à l'évaluation et aux informations à fournir quant aux écarts d'acquisition et aux actifs incorporels. L'adoption de ces nouvelles normes n'a eu aucune incidence sur les montants comptabilisés aux états financiers.

Instruments financiers – information à fournir

En juin 2009, l'ICCA a modifié le chapitre 3862 intitulé « Instruments financiers – informations à fournir » dans le but d'améliorer la divulgation de l'information au sujet des évaluations à la juste valeur, notamment en ce qui concerne la fiabilité relative des données sur lesquelles ces évaluations sont fondées. La hiérarchie des évaluations à la juste valeur se compose de différents niveaux expliqués au point 3 des notes aux états financiers de l'exercice terminé le 31 août 2010. Ces nouvelles exigences ont eu un impact uniquement sur l'information à fournir et n'ont donc eu aucune incidence sur les résultats de la Société.

CHANGEMENTS FUTURS DE MÉTHODES COMPTABLES

Normes internationales d'information financière (IFRS)

En février 2008, le Conseil des normes comptables du Canada (CNC) a confirmé que les entités ayant une obligation publique de rendre des comptes devront appliquer les IFRS pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2011. Par conséquent, la Société appliquera les IFRS à compter du 1^{er} septembre 2011. Ces normes remplaceront les principes comptables généralement reconnus du Canada. La Société adoptera les IFRS et évalue actuellement l'incidence de ces nouvelles normes sur ses états financiers.

FACTEURS DE RISQUE

Risque de marché

Le risque de marché correspond au risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des facteurs du marché. Le risque de marché inclut trois types de risque : le risque de taux d'intérêt, le risque de change et le risque de prix. La Société est exposée à deux de ces risques :

Risque lié au taux d'intérêt

La Société a des emprunts à long terme et un emprunt bancaire portant intérêt à des taux variables. Par conséquent, la Société est exposée à un risque lié au taux d'intérêt basé sur la fluctuation du taux préférentiel. Cependant, un changement du taux préférentiel de 1 % n'aurait pas d'effet significatif sur les résultats ni sur la situation financière de la Société. Une hausse de 1 % du taux d'intérêt préférentiel aurait eu pour effet d'augmenter la perte nette de 3 364 \$ (2009 – 3 919 \$) pour l'exercice terminé le 31 août 2010.

Risque de change

La Société réalise une part importante de ses achats et ventes en monnaie étrangère, soit le dollar américain. Par conséquent, certains éléments d'actif et de passif sont exposés aux fluctuations du taux de change. Au 31 août 2010, l'actif net libellé en dollars américains et converti en dollars canadiens représente 296 743 \$ (2009 – 165 764 \$). La Société n'utilise aucun instrument financier pour gérer les risques de fluctuation du taux de change.

Une fluctuation à la hausse de 1 % du dollar canadien par rapport au dollar américain, toute autre variable restant constante, aurait eu pour effet de diminuer la perte nette de 2 359 \$ (2009 – augmentation de la perte de 5 241 \$). Une diminution du dollar canadien de 1 % par rapport au dollar américain aurait entraîné une augmentation de la perte nette de 2 359 \$ (2009 - diminution de la perte de 5 241 \$).

Risque de crédit

Le risque de crédit de la Société correspond au risque qu'un débiteur ne respecte pas ses obligations financières. La Société ne croit pas être exposée à un risque de crédit plus élevé que la normale à l'égard de ses clients. En effet, la Société a plusieurs clients répartis dans divers secteurs géographiques. Elle vérifie le

crédit des nouveaux clients et comptabilise une provision pour créances irrécouvrables lorsque la direction considère qu'il y a un risque élevé de ne pas recouvrer la somme inscrite au compte client. De plus, la Société dispose d'une assurance-crédit auprès d'un assureur pour la plupart de ses comptes clients. En conséquence, la Société a provisionné une créance pour un montant de 38 222 \$. Le risque maximal est égal à la valeur comptable de l'encaisse, des créances et des effets à recevoir.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité correspond au risque que la Société ne soit pas en mesure de répondre à la totalité de ses engagements en matière de flux de trésorerie au moment approprié.

La Société dispose d'une facilité de crédit lui permettant d'avoir les fonds suffisants pour répondre à ses besoins financiers à court terme en relation avec son exploitation régulière. La Société effectue un suivi hebdomadaire de ses liquidités, ce qui permet de pouvoir rechercher des liquidités supplémentaires en temps opportun, lorsque requis. Le financement nécessaire provient de dettes et d'apports en capital-actions et permet à l'entreprise de poursuivre ses activités.

Au 31 août 2010, la Société avait des dettes d'exploitation de 351 968 \$ (2009- 256 859 \$).

Juste valeur

La juste valeur des effets à recevoir n'a pu être déterminée puisqu'il est pratiquement impossible de trouver sur le marché un instrument financier qui présente essentiellement les mêmes caractéristiques économiques.

Pour les effets à payer portant intérêt à taux variables, la juste valeur est comparable à la valeur comptable en raison du taux d'intérêt variable qu'ils comportent.

Pour les débetures, les autres effets à payer et le billet à payer, la juste valeur est comparable à la valeur comptable en raison du taux d'intérêt qui se rapproche du taux auquel la Société pourrait contracter un emprunt avec des conditions et une échéance semblables.

Autres risques

Les affaires de la Société sont sujettes à un certain nombre d'autres facteurs de risques, notamment les suivants : les droits exclusifs de propriété intellectuelle, le non-respect des ratios financiers, la concurrence et la désuétude technologique, la gestion de la croissance et le développement de marché, les conflits d'intérêts, la main d'œuvre, les acquisitions, les erreurs dans les produits, la fluctuation du cours des titres et le marché des valeurs mobilières.

CONTROLE INTERNE À L'ÉGARD DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

Au 31 août 2010, l'élaboration des procédures, processus et contrôles internes n'était pas complétée. La direction est toutefois d'avis qu'elle a mis en œuvre les procédés adéquats et suffisants pour avoir l'assurance raisonnable que :

- i) les états financiers consolidés vérifiés de la société au 31 août 2010, établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada et les autres éléments d'information financière présentés dans les documents intermédiaires donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la société, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice financier terminé le 31 août 2010 ; et
- ii) les documents annuels ne contiennent pas d'information fautive ou trompeuse concernant un fait important ni n'omettent de fait important devant être déclaré ou nécessaire à une déclaration non trompeuse compte tenu des circonstances dans lesquelles elle a été faite, pour la période visée par les documents annuels.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Veillez prendre note que pour de plus amples informations, il vous est possible de consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse suivante : <http://www.sedar.com>

Lévis, le 23 décembre 2010

(s) Dominique Dion
Dominique Dion CMA
Chef des finances